

## ДИРЕКТИВА 97/77/ЕО НА СЪВЕТА

от 14 декември 1997 година

за изменение на Директиви 92/23/ЕИО, 93/24/ЕИО и 93/25/ЕИО относно статистическите изследвания, които трябва да се извършват за отглежданите свине, животни от рода на едрия рогат добитък, овце и кози

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>1</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>2</sup>,

като има предвид, че с оглед гарантиране на правилното прилагане на Общата селскостопанска политика, по-специално по отношение на пазара на свинско, говеждо и телешко, овче и козе месо, Комисията изисква да ѝ се предоставят редовно данни за тенденциите в производството на свинско, говеждо и телешко, овче и козе месо;

като има предвид, че Директива 93/23/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993 г. относно статистическите проучвания, провеждани върху свиневъдството <sup>3</sup>, Директива 93/24/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993 г. относно статистическите изследвания, които трябва да се извършват за отглежданите животни от рода на едрия рогат добитък<sup>4</sup> и Директива 93/25/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993 г. относно статистическите изследвания, провеждани върху стадата от овце и кози <sup>5</sup> регулират честотата на статистическите изследвания, които трябва да се извършват за свине, животни от рода на едрия рогат добитък, овце и кози;

като има предвид, че съответните периоди трябва да бъдат адаптирани с оглед постигането на по-добро използване на наличните ресурси за проучвания в областта на земеделието;

като има предвид, че обемът на работа на земеделските стопанства във връзка с провеждането на статистически проучвания трябва да бъде намален;

като има предвид, че различните статистически изследвания в земеделския сектор трябва да бъдат синхронизирани във възможно най-голяма степен;

като има предвид, че в някои държави-членки различните популации добитък представляват сравнително малка част от цялата популация добитък на Общността; като има предвид, че на въпросните държави-членки могат да бъдат предоставени определени дерогации,

---

<sup>1</sup> ОВ С 288, 23.9.1997 г., стр. 9.

<sup>2</sup> ОВ С 339, 10.11.1997 г.

<sup>3</sup> ОВ L 149, 21.6.1993 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

<sup>4</sup> ОВ L 149, 21.6.1993 г., стр. 5. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

<sup>5</sup> ОВ L 149, 21.6.1993 г., 10. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

## ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

### *Член 1*

Директива 92/23/ЕИО се изменя както следва:

1. В член 1:

а) втората алинея от параграф 2 се заменя със следния текст:

„Държавите-членки, чието поголовие свине е по-малко от 3 милиона глави, могат да бъдат упълномощени да извършват изследване веднъж годишно през април, май/юни, август или ноември/декември. Ако решат да извършат изследването през април, май/юни или август те изпращат до Комисията предвиждане за поголовието свине в първите дни на декември на настоящата година.”

б) добавят се параграфи 4 и 5, както следва:

„4. Комисията може да разреши на държавите-членки, по тяхна молба, да извършват само две изследвания годишно, на шестмесечни интервали – в месеците май/юни и ноември/декември. Това разрешение може да бъде дадено само при условие, че държавите-членки прилагат подходящи методи, които гарантират качеството на прогнозите, предвидени в член 12. Подходящата методологическа документация се изпраща от държавите-членки при подаването на такава молба.”

5. Държавите-членки, които извършват повече от три изследвания годишно, имат толеранс от три дни за две от датите на изследването, посочени в параграф 4, които те са определили.”

2. Към член 5 се добавят следните параграфи:

„3. Държавите-членки, които са оправомощени да извършват само по две изследвания годишно, уведомяват Комисията за предварителните резултати от изследванията, включително за допълнителните предвиждания преди:

- 15 август на същата година за изследването през май/юни,

- 15 февруари на следващата година за изследването през ноември/декември.

Държавите-членки, чието поголовие свине е по-малко от 3 милиона глави и които са били упълномощени да извършват само едно изследване годишно и които не направят въпросното изследване през ноември/декември, уведомяват Комисията за прогнозните резултати към месец декември до 15 февруари на следващата година.

4. Държавите-членки, които са били упълномощени да извършват само две изследвания годишно, уведомяват Комисията за резултатите от изследванията, включително за допълнителните предвиждания, посочени в член 4, параграф 2 преди:

- 15 септември на същата година за изследването през май/юни,

- 1 април на следващата година за изследването през ноември/декември.”

3. В член 6:

а) в параграф 1 думата „декември” се заменя с думите „декември или ноември/декември”;

б) в параграф 2 думата „април” се заменя с думите „април или май/юни”.

4. В член 8, параграф 1 думата „декември” се заменя с думата „ноември/декември”.

### *Член 2*

Директива 93/24/ЕИО се изменя както следва:

1. В член 1:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки извършват статистически изследвания върху популацията от животни от рода на едрия рогат добитък на тяхната територия всяка година считано към определена дата от месец май/юни и считано към определена дата от месец ноември/декември.

Държавите-членки могат да бъдат упълномощени да заменят изследването през май/юни с наблюдение върху поголовието свине през април, ако изпратят до Комисията преди 30 септември на същата година прогноза за популацията от животни от рода на едрия рогат добитък считано към първите дни на юни.”

б) в параграф 2, първата алинея се заменя със следния текст:

„2. Държавите-членки могат да бъдат упълномощени, по тяхна молба, да извършат изследванията през май/юни или през ноември/декември в избрани райони, при условие, че тези изследвания обхващат най-малко 70 % от популацията на животни от рода на едрия рогат добитък.”

2. В член 5, параграф 1, второ тире и параграф 2, второ тире думата „декември” се заменя с думите „ноември/декември”.

3. В член 6, параграф 1 думата „декември” се заменя с думите „ноември/декември”.

4. В член 8, параграф 1 думата „декември” се заменя с думите „ноември/декември”.

### *Член 3*

Директива 93/25/ЕИО се изменя както следва:

1. В член 1:

а) параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки провеждат статистическо изследване върху популацията от овце на тяхна територия всяка година считано към определена дата от ноември/декември.”  
б) в параграф 2, буква а) думите „в първите дни на декември” се заменят с думите „в един ден от ноември/декември”.

2. Член 6, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Чрез дерогация от членове 1 и 5 Белгия, Дания, Германия и Нидерландия са упълномощени да направят прогноза относно популациите от овце и кози, а Обединеното кралство – относно популацията от кози през ноември/декември въз основа на популациите, регистрирани по време на годишното преброяване на животните или изследването на земеделската структура, извършени през същата година. Те изпращат до Комисията временните резултати, посочени в член 5, параграф 1 преди 1 март, а резултатите, посочени в член 5, параграф 2, преди 1 април от годината след отправната година.

3. Член 9 се заменя със следния текст:

„ Член 9

Чрез дерогация от член 8:

а) Белгия, Германия и Нидерландия са упълномощени да обявят броя на овцете по „région /gewest”, „Länder „ или „provincie” в случай на популации, обхванати от преброяването на добитъка, или изследването на земеделската структура, проведени през първите шест месеца на съответната година, преди 15 октомври на същата година;  
б) държавите-членки, посочени в член 1, параграф 2, буква б), се освобождават от задължението да обявяват разпределението по райони на козите.”

4. Член 12 се заменя със следното:

„ Член 12

Чрез дерогация от член 11, Белгия, Дания, Германия, Нидерландия са упълномощени да обявяват данните относно структурата на популациите от овце и кози, а Обединеното кралство – данните относно популацията от кози, обхванати от преброяването на добитъка или изследването на земеделската структура, проведени през съответната година, преди 15 май на следващата година.”

#### Член 4

1. Държавите-членки приемат закони, подзакони и административни разпоредби, необходими за изпълнение на настоящата директива най-късно до 31 декември 1998 година.

Когато държавите-членки приемат такива разпоредби, те трябва да съдържат позоваване на настоящата директива или се придружават от такова позоваване при официалното им публикуване. Начините, по които се прави позоваването, се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от вътрешното право, които приемат в сферата, уредена с настоящата директива.

*Член 5*

Настоящата директива влиза сила на двадесетия ден след датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

*Член 6*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 1997 година.

*За Съвета:*  
*Председател*  
F. BODEN